

ALEMANY - ESO 1a FASE

Jennys Traum: Zimmer aufräumen leicht gemacht

Technik ist aus dem heutigen Alltag kaum wegzudenken. Jenny beschäftigt sich in ihrer Freizeit mit Computern, dem Radio oder dem Fernseher. Vielleicht wird sie später einmal sogar einen Beruf im Bereich der Technik oder der Wissenschaft finden. Doch zuerst muss sie ihr Zimmer aufräumen. Wäre es da nicht toll, man hätte einen Roboter, der einem dabei hilft?

Jenny muss ihr Zimmer aufräumen, obwohl sie viel lieber auf den Spielplatz möchte. Jenny träumt von einem kleinen Helfer. Ihr Vater hat ihr erzählt, dass er in seiner Firma so jemanden – oder besser gesagt: so etwas – hat. Roboter übernehmen Arbeiten, die Menschen nicht machen wollen. Heutzutage spielt Technik in der Industrie eine wichtige Rolle. Roboter werden vielfach eingesetzt.

Roboter in der Industrie

Der Vorteil liegt darin, dass sie noch schneller und präziser als Menschenhände fertigen können. Jennys Vater muss lediglich den Arbeitsablauf überwachen und den Robotern sozusagen die entsprechenden Anweisungen geben. In bestimmten Programmen werden die Maschinen eingestellt. Roboter beschweren sich nie, obwohl sie immer die gleiche Arbeit verrichten. Einen so zuverlässigen Mitarbeiter wünscht sich Jenny auch. Der Gedanke liegt aber auch nicht allzu fern, denn was in der Industrie bereits Realität ist, kann sich bald auch im privaten Haushalt wiederfinden.

Exemplar per a l'estudiant

-
- Organitza: **Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge – Universitat Pompeu Fabra** (concurs.traduccio@upf.edu)
 - Amb el suport de l'Associació de Professors de Francès de Catalunya (APFC), l'Associació de Professors d'Alemany de Catalunya (APALC), l'Institut Français de Barcelona, el Goethe Institut i el Consolat General de Suïssa a Barcelona.

Aquestes indicacions són per als docents, i no s'han de repartir als estudiants que realitzaran la prova.

204 paraules

Fragment adaptat

Font: <https://www.wasistwas.de/details-technik/jennys-traum-zimmer-aufraeumen-leicht-gemacht.html>

Aspectes amb dificultat especial que, si s'han resolt de forma satisfactòria, mereixen una nota més alta:

- *der einem dabei hilft?* → que t'hi ajudés?
- *vielfach eingesetzt* → s'utilitzen en molt àmbits

Exemplar per al docent

-
- Organitza: **Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge – Universitat Pompeu Fabra** (concurs.traduccio@upf.edu)
 - Amb el suport de l'Associació de Professors de Francès de Catalunya (APFC), l'Associació de Professors d'Alemany de Catalunya (APALC), l'Institut Francès de Barcelona, el Goethe Institut i el Consolat General de Suïssa a Barcelona.